

Questa guida per i viaggiatori descrive modifiche importanti dei requisiti per i passaporti e i passaporti elettronici per i viaggiatori provenienti dai Paesi aderenti al Programma "Viaggio senza visto" (Visa Waiver Program, VWP) che fanno domanda di ingresso negli Stati Uniti. In conformità al Programma "Viaggio senza visto", la maggioranza dei viaggiatori provenienti dai 27 Paesi che partecipano al Programma non ha necessità di un visto per entrare negli Stati Uniti se viaggia per turismo o per affari per un periodo non superiore ai 90 giorni. Per domande specifiche, siete pregati di rivolgervi all'ente responsabile per il rilascio dei passaporti del vostro Paese di nazionalità. I viaggiatori provenienti da Paesi che non partecipano al Programma "Viaggio senza visto" devono ottenere un visto per l'ingresso negli Stati Uniti.

A partire dal **26 ottobre 2006**, tutti i passaporti rilasciati **a partire da questa data** da un Paese aderente al Programma "Viaggio senza visto" devono essere passaporti elettronici affinché i viaggiatori VWP siano idonei a entrare negli Stati Uniti senza un visto.

Un passaporto elettronico è dotato di chip elettronico a circuito integrato contenente le stesse informazioni stampate sulla pagina dei dati del passaporto: nome e cognome, data di nascita ed altre informazioni anagrafiche del titolare. I passaporti elettronici devono essere conformi agli standard tecnici internazionali stabiliti dalla Organizzazione internazionale dell'aviazione civile.

Un passaporto elettronico è munito di questo simbolo internazionale sulla copertina.



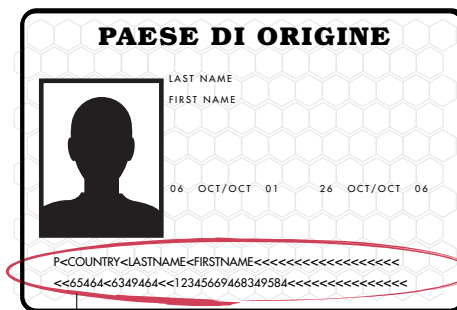
Un viaggiatore VWP che è in possesso di un passaporto valido e a lettura ottica munito di una fotografia digitale non ha necessità di un nuovo passaporto elettronico fino alla scadenza del passaporto attuale, se il passaporto munito di fotografia digitale è stato rilasciato prima del **26 ottobre 2006**.



FOTOGRAFIA DIGITALE

Una fotografia digitale è stampata sulla pagina e non è incollata o plastificata sul passaporto.

Un viaggiatore VWP che è in possesso di un passaporto valido e a lettura ottica privo di fotografia digitale non ha necessità di un nuovo passaporto elettronico fino alla scadenza del passaporto attuale se il passaporto a lettura ottica è stato rilasciato prima del **26 ottobre 2005**.



AREA A LETTURA OTTICA

Un passaporto a lettura ottica riporta due righe di testo costituite da lettere, numeri e frecce (<<<) in fondo alla pagina contenente le informazioni personali, insieme alla vostra fotografia.

## LINEE GUIDA PER I VIAGGIATORI STRANIERI IN VISITA NEGLI STATI UNITI

### Viaggiare nell'ambito del Programma "Viaggio senza visto"

Il modo più tipico di visitare gli Stati Uniti senza un visto è quello di viaggiare nell'ambito del Programma "Viaggio senza visto".

#### Posso recarmi negli Stati Uniti nell'ambito del Programma "Viaggio senza visto"?

Vi sono 27 Paesi che partecipano al Programma "Viaggio senza visto".<sup>1</sup>

Se il vostro Paese è uno di questi e vi dovete recare negli Stati Uniti per turismo o per affari per un periodo inferiore ai 90 giorni con un passaporto valido che soddisfa i requisiti USA e le condizioni elencate di seguito non sono applicabili al vostro caso, **NON** avete necessità di un visto. In caso contrario, dovete ottenere un visto. Siete pregati di consultare "Come ottenere un visto" di seguito.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> I Paesi aderenti al Programma "Viaggio senza visto" sono i seguenti: Andorra, Austria, Australia, Belgio, Brunei, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Islanda, Irlanda, Italia, Giappone, Liechtenstein, Lussemburgo, Principato di Monaco, Paesi Bassi, Nuova Zelanda, Norvegia, Portogallo, San Marino, Singapore, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito (per i cittadini aventi diritto alla residenza permanente senza restrizioni in Inghilterra, Scozia, Galles, Irlanda del Nord, Isole del Canale e Isola di Man)

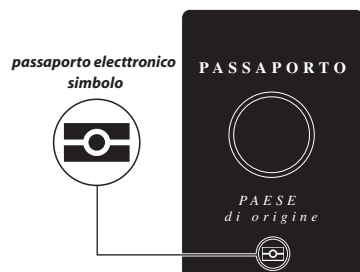
<sup>2</sup> Dovete ottenere un visto se:

- intendete restare per un periodo superiore ai 90 giorni;
- intendete recarvi negli Stati Uniti per motivi diversi da affari o turismo;
- siete stati arrestati, anche se non siete stati dichiarati colpevoli;
- avete precedenti penali;
- avete una malattia contagiosa grave (incluso l'HIV);
- l'ingresso negli Stati Uniti vi è stato respinto in un'occasione precedente;
- siete stati deportati dagli Stati Uniti;
- in precedenza vi siete trattenuti negli USA oltre i 90 giorni concessi in conformità al Programma "Viaggio senza visto";
- siete un minore iscritto nel passaporto di uno dei vostri genitori.

### A. Passaporti rilasciati a partire dal 26 ottobre 2006

#### Passaporti elettronici

I nuovi passaporti rilasciati dai Paesi aderenti al Programma "Viaggio senza visto" devono essere passaporti elettronici, dotati di chip elettronico a circuito integrato in grado di memorizzare informazioni anagrafiche dalla pagina dei dati e altre informazioni biometriche, come ad esempio la fotografia digitale obbligatoria del titolare. È possibile identificare un passaporto elettronico mediante il simbolo sottostante.



Se il vostro passaporto **non** possiede questa caratteristica, potete comunque viaggiare senza un visto se è un passaporto valido rilasciato:

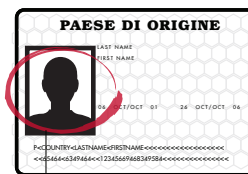
- **prima del 26 ottobre 2005** e include un'area a lettura ottica, oppure
- **fra il 26 ottobre 2005 e il 25 ottobre 2006** e include una fotografia digitale.

Se vi è stato rilasciato un passaporto **a partire dal 26 ottobre 2006** e non si tratta di un passaporto elettronico, dovrete ottenere un visto. Siete pregati di consultare "Come ottenere un visto" di seguito.

### B. Passaporti rilasciati fra il 26 ottobre 2005 e il 25 ottobre 2006

#### Fotografie digitali

I passaporti più vecchi, ma tuttora validi, rilasciati dai Paesi aderenti al Programma "Viaggio senza visto" **fra il 26 ottobre 2005 e il 25 ottobre 2006** devono includere una fotografia digitale stampata sulla pagina dei dati, altrimenti il viaggiatore sarà obbligato ad ottenere un visto. Una fotografia digitale è una fotografia stampata sulla pagina e non è incollata o plastificata sul passaporto.



Una fotografia digitale è stampata sulla pagina e non è incollata o plastificata sul passaporto.

Se il vostro passaporto **non** possiede questa caratteristica, potete comunque viaggiare senza un visto se:

- Vi è stato rilasciato un passaporto valido **prima del 26 ottobre 2005** con un'area a lettura ottica, oppure
- Siete in possesso di un passaporto elettronico dotato di chip elettronico a circuito integrato in grado di memorizzare informazioni anagrafiche dalla pagina dei dati e informazioni biometriche, come ad esempio la fotografia digitale del titolare.

Se vi è stato rilasciato un passaporto **a partire dal 26 ottobre 2005** e il passaporto **non** soddisfa i requisiti di una delle due sezioni A o B, dovrete ottenere un visto. Siete pregati di consultare "Come ottenere un visto" di seguito.

Un visto non permette l'ingresso negli Stati Uniti. Un visto indica semplicemente che un funzionario consolare statunitense ha esaminato la vostra richiesta e ha stabilito che siete idonei ad entrare nel Paese per uno scopo specifico. Il visto vi permette di recarvi negli Stati Uniti fino al porto d'ingresso (aeroporto, porto marittimo o frontiera terrestre), dove il funzionario dell'ente USA delle dogane e della protezione delle frontiere (*Customs and Border Protection*) è autorizzato a consentirvi di entrare negli Stati Uniti.

### C. Passaporti rilasciati prima del 26 ottobre 2005

#### Aree a lettura ottica

I passaporti più vecchi, ma tuttora validi, rilasciati dai Paesi aderenti al Programma "Viaggio senza visto" **prima del 26 ottobre 2005**, devono essere dotati di un'area a lettura ottica. Un'area a lettura ottica riporta due righe di testo costituite da lettere, numeri e frecce (<<) in fondo alla pagina contenente le informazioni personali, insieme alla fotografia del titolare. L'immagine sottostante è un esempio di area a lettura ottica.



Un passaporto a lettura ottica riporta due righe di testo costituite da lettere, numeri e frecce (<<) in fondo alla pagina contenente le informazioni personali, insieme alla vostra fotografia.

Se il vostro passaporto non possiede questa caratteristica, avete due opzioni:

- Ottenere un nuovo passaporto idoneo se il vostro Paese di nazionalità lo rilascia, oppure
- Ottenere un visto. Siete pregati di consultare "Come ottenere un visto" di seguito.

Siete pregati di rivolgervi al vostro ente responsabile per il rilascio dei passaporti o alla vostra ambasciata locale se avete domande sul rilascio di un passaporto elettronico idoneo da parte del vostro Paese.

## COME OTTENERE UN VISTO

I visitatori internazionali che hanno necessità di un visto per recarsi negli Stati Uniti devono farne richiesta presso un'ambasciata o un consolato statunitense. Per informazioni su come ottenere un visto, visitate il sito Web

[www.travel.state.gov](http://www.travel.state.gov)